

Important English Idioms with Meaning and Examples

Idiom	Urdu Meaning	Example Sentence
A blessing in disguise	بدی میں بھلا۔	"Losing my job turned out to be a blessing in disguise."
A dime a dozen	ہر جگہ ملتا ہے۔	"In this city, coffee shops are a dime a dozen."
Actions speak louder than words	عمل بولتا ہے۔	"Don't just promise, show it - actions speak louder than words."
All ears	کان کھول کر سننا۔	"I'm all ears, tell me what happened."
All in the same boat	سب ایک ہی قطار میں ہیں۔	"We're all in the same boat when it comes to the deadline."
Apple of my eye	میری پیاری	"My daughter is the apple of my eye."
Back to the drawing board	ابتدا سے شروع کرنا۔	"The project didn't go as planned; we're back to the drawing board."
Barking up the wrong tree	غلط راستہ پر جانا۔	"Accusing him of stealing is barking up the wrong tree."
Beat around the bush	پھول پھول کر بات کرنا۔	"Stop beating around the bush and tell me what you want."
Best of both worlds	دونوں خوشیوں کا مزہ۔	"Working from home gives me the best of both worlds - comfort and productivity."
Bite the bullet	تلخ حقیقت کو قبول کرنا۔	"I didn't want to, but I had to bite the bullet and apologize."
Break a leg	چنچل میں سچا بولی۔	"Break a leg! I hope you do well in your performance."
By the book	قانون کے مطابق۔	"We need to do this by the book to avoid any legal issues."
Call it a day	کام ختم کر دیں۔	"We've been working for hours; let's call it a day."

Costs an arm and a leg	بہت مہنگا۔	"Buying a new car can cost an arm and a leg."
Cross your fingers	انگلیوں کا تکا۔	"Cross your fingers for good luck on your exam."
Cut to the chase	سیدھا راستہ لیں۔	"Let's cut to the chase and discuss the main issue."
Dead as a doornail	بالکل مردہ۔	"After the accident, the car was dead as a doornail."
Down in the dumps	دل گردہ۔	"She's been down in the dumps since she lost her job."
Draw the line	سرخی لگانا۔	"I don't mind helping, but I have to draw the line somewhere."
Every cloud has a silver lining	ہر کڑوں کا میٹھا پھل۔	"Even though she lost her job, she found a new opportunity. Every cloud has a silver lining."
Face the music	مواجہہ کرنا۔	"You made a mistake; now it's time to face the music."
Fit as a fiddle	صحت مند۔	"He exercises regularly and is as fit as a fiddle."
Go the extra mile	مزید تکلیف کرنا۔	"If you want to succeed, you have to go the extra mile."
Hit the nail on the head	بالکل ٹھیک کہنا۔	"You hit the nail on the head with your analysis."
In the heat of the moment	لحظہ بیابانی۔	"I said some things I regretted in the heat of the moment."
Jump on the bandwagon	مد نظر رکھنا۔	"After the successful launch, many companies jumped on the bandwagon."
Keep your fingers crossed	انگلیوں کا تکار کھنا۔	"Keep your fingers crossed for good news."
Last straw	آخری ٹھوس جھوٹکا۔	"Her lateness was the last straw, and she got fired."
Let the cat out of the bag	راز کھولنا۔	"Oops, I let the cat out of the bag about the surprise party."

Make a long story short	بکواس چھوڑنا۔	"To make a long story short, we won the competition."
No pain, no gain	مشقت بغیر فائدہ نہیں۔	"If you want to improve, remember, no pain, no gain."
On the ball	ہوشیار۔	"She's always on the ball and never misses any details."
Out of the blue	اچانک۔	"I hadn't seen him in years, and then he called me out of the blue."
Play it by ear	ایک آنکھ بند کر کے کرنا۔	"We don't have a plan; let's just play it by ear."
Quick on the uptake	جلد سمجھ آجانے والا۔	"He's quick on the uptake and grasps new concepts easily."
Read between the lines	حقیقت کو سمجھنا۔	"Her words didn't convey it, but if you read between the lines, she was disappointed."
Saved by the bell	گھنٹی کی آواز سے بچنا۔	"I was about to fall, but I was saved by the bell."
Take it with a grain of salt	تھوڑی سی نظر انداز کریں۔	"He tends to exaggerate, so take what he says with a grain of salt."
Under the weather	صحت خراب۔	"I won't be able to come to the party; I'm feeling under the weather."
Vanish into thin air	ہوا میں گزارنا۔	"He vanished into thin air, and we never saw him again."
Walk on thin ice	بہت محتاطی کرنا۔	"Be careful with your words; you're walking on thin ice."
X marks the spot	اس جگہ پر۔	"X marks the spot where the treasure is buried."
You can't judge a book by its cover	کتاب کا آئینہ کا خیرہ نہیں۔	"She may seem quiet, but you can't judge a book by its cover."